

# صحيفة بيانات السلامة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 معرف المنتج

اسم المنتج : HEAT-FLEX® 3500 Thermal Insulative Coating - Slate Gray  
كود المنتج : B59A350

1.2 الاستخدامات الهمة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها  
استخدامات المادة : الطلاء أو المادة المتعلقة بالطلاء.  
: للاستخدام الصناعي فقط.

### 1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

Sherwin-Williams UK Limited - Protective & Marine Coatings Division EMEA  
Tower Works  
Kestor Street  
Bolton  
BL2 2AL  
United Kingdom  
+44 (0) 1204 521771

The Sherwin-Williams Company  
Inver France SAS  
2 Rue Jean Revaus - BP 80088 - 79102  
Thouars CEDEX  
France

عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه : hse.pm.emea@sherwin.com

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

الهيئة الاستشارية الوطنية/مركز السموم

رقم الهاتف : 111 (general public) /0344 892 111 (Medical professional (NHS) only)

المورد

رقم الهاتف : +(44)-870-8200 418  
ساعات التشغيل : الاتصال في حالة الطوارئ متاح طوال 24 ساعة يومياً

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :

[CLP/GHS] 1272/2008 رقم التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي)

Repr. 2, H361

Aquatic Chronic 3, H412

المُنتَج مصنف على أنه خطير وفقاً لائحة (EC) 1272/2008 المعذلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

**القسم 2: بيان الأخطار**

صور توضیحیة للأخطار :



كلمة التنبيه :

عبارات المخاطر :

تحذیر

يشتبه بأنه يتألف الخصوبة أو الجنين.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.عبارات التحذير

يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. قم بارتداء القفازات الواقية أو الملابس الواقية أو واقي العينين أو حماية الوجه أو حماية السمع. تجنب انتشار المادة في البيئة.

الاستجابة :

إذا حدث تعرّض أو فرق: تطلب استشارة الطبيب.

التخزين :

غير قابل للتطبيق.

التخلص من النفاية :

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

مكونات خطيرة :

عناصر التوسیم التکمیلیة :

تحتوي المادة/الخلط على مكونات تُعتبر لها خصائص مسببة لاضطرابات الغدد الصماء وفقاً للمادة من لائحة تسجيل REACH، أو التصريح بها، والقيود عليها (REACH)، أو اللائحة التكميلية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2017/2100، أو لائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 605/2018 عند مستويات 0.1% أو مستويات قليلة.

متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

**2.3 الأخطار الأخرى**

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

لا تحتوي المادة/الخلط على مكونات تُعتبر لها خصائص مسببة لاضطرابات الغدد الصماء وفقاً للمادة من لائحة تسجيل REACH، أو التصريح بها، والقيود عليها (REACH)، أو اللائحة التكميلية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2017/2100، أو لائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 605/2018 عند مستويات 0.1% أو مستويات أعلى لا توجد.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى  
تصنيف :**القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات****3.2 خليط :**

النوع	التركيز المحدد الحدود و عوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1]	متوسط [حاد] = 1	H361 ,2 .Repr H400 ,1 Acute Aquatic ,2 Chronic Aquatic H411	$\geq 10 - \leq 20$	المفوضية الأوروبية: 235-804-2 12767-90-7 :CAS	Zinc Borate
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1200 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 3 مج / لتر	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 3, H331 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	<1	# REACH 01-2119475108-36 المفوضية الأوروبية: 203-905-0 111-76-2 :CAS فهرست: 603-014-00-0	2-Butoxyethanol
[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1470 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 3 مج / لتر متوسط [حاد] = 10 متوسط [مزمن] = 1	H302 ,4 .Tox Acute H331 ,3 .Tox Acute H318 ,1 .Dam Eye H317 ,1 .Sens Skin ,1 RE STOT (الحنجرة) H372 H400 ,1 Acute Aquatic ,1 Chronic Aquatic	$\leq 0.3$	المفوضية الأوروبية: 259-627-5 55406-53-6 :CAS فهرست: 616-212-00-7	3-Iodo-2-propynyl Butyl Carbamate

**القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات**

H410	انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.
------	--

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومترآمة بيلوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة فلماً مكافأناً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبلغي.

النوع

- [1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي
- [2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

**القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي****4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي**

- يراعي طلب العناية الطبية في كافة حالات الشك، أو إذا استمرت الأعراض. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. إذا غاب عن الوعي، يُراعي وضعه في وضع الإفاقة، ثم طلب المشورة الطبية.
- 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجلة**
- ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. الإجراءات المُستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.
- التعرض لتركيزات من بخار المذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلف تأثيرات صحية ضارة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسى وتآثرات ضارة على الكلى والكبد والجهاز العصبى المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلى، التهاب، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.
- قد تسبب المذيبات بعض الآثار المزمنة للذكري نتيجة لامتصاصها خلال الجلد. الاتصال المطول أو المتكرر بالخليل قد يسبب زوال الدهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التالمى غير التحسسى والامتصاص خلال الجلد.
- إذا تناول السائل في الأعين، فقد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس.
- هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك المزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتتنفسى والفوبي والاتصال بالأعين.
- تحتوي 3-iodo-2-propynyl-butylicarbamate. قد يحدث تفاعل تحسسي.

**4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة**

- العلاج للأعراض.** يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السّموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- معالجات خاصة:** لا يوجد علاج محدد.

راجع المعلومات الخاصة بالسمينة (القسم 11)

## القسم 5: تدابیر مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

نوصي بـ: رغوة مقاومة للكحول, CO<sub>2</sub>, مساحيق, رذاذ مائي أو ضباب.

لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سوف ينشأ عن النار دخان أسود كثيف. التعرض لمنتجات التحلل قد يشكل خطورة صحية.

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية: أول أكسيد الكربون, ثاني أكسيد الكربون, دخان, أكاسيد النيتروجين.

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يراعى تبريد الحاويات المُعَلَّقة المُعَرَّضة للنار، باستخدام الماء. يُراعى عدم إطلاق ماء إطفاء الحريق في المصادر أو اللزمه لعمال الإطفاء

يجب على فريق مكافحة الحريق أن يرتدوا جهاز تنفس مكتفي ذاتيا SCBA إيجابي الضغط والزي الواقي كلاماً.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

نظراً لما يحتويه الخليط من مذيبات عضوية:

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يراعى إبعاد مصادر الاشتعال وتلوية المنطقة. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. ثراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية للأفراد من خارج فريق الطوارئ المدرجة في القسمين 7 و 8.

يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة : لمسعفي الطوارئ وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي. يُراعى إبلاغ السلطات المختصة بما يتفق وللواحة المعتمول بها محلياً، إذا تسبب المنتج في تلوث البيارات، أو الأنهر أو المجرى.

يراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للخلص منها بما يتفق وللواحة المحلية (انظر القسم 13). يُفضل أن يجري تنظيفها بأحد المُنظفات. يُراعى تجنب استخدام المذيبات.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

نظراً لما يحتويه الخليط من مذيبات عضوية:

يراعى الحيلولة دون تكون تركيزات من الأبخرة في الهواء تكون لها قابلية على الإشتعال أو الانفجار وتجنب تجاوز تركيزات البخار لحدود التعرض المهني.

علاوة على ذلك، لا يجوز استخدام المنتج إلا في المناطق التي تخلو من كافة الأضواء العارية، ومصادر الاشتعال الأخرى. ويجب بتوفير مستوى مناسب من الحماية للأجهزة الكهربائية.

يراعى حفظها بعيداً عن مصادر الحرارة، والشرر واللهم. لا يجوز استخدام أية أدوات تُحْبَط شرراً.

يراعى تجنب استنشاق الغبار أو الجسيمات أو الرذاذ أو الضباب الناشيء عن استعمال هذا الخليط. يُراعى تجنب استنشاق الغبار الناشيء عن استخدام ورق الصنففة.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة.

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8).

## القسم 7: المناولة والتخزين

يُحظر تماماً إجراء تفريغ بالضغط. فالحاوية ليست وعاءً ضغطياً.

يراعى أن يجري التخزين في أوعية مصنوعة من نفس مادة صنع الحاوية الأصلية.

يراعى الامتنال لقوانين الصحة والسلامة في العمل.

معلومات بشأن الحماية من الحرائق والانفجار

الأبخرة أُنْقَلَتْ من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. قد تكون الأبخرة مع الهواء أَخْلَاطاً انفجارية.

### 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية.

ملحوظات على التخزين المشترك

تحفظ بعيداً عن: عوامل مؤكيدة، قلوبيات قوية، أحماض قوية.

معلومات إضافية عن ظروف التخزين

يراعى الالتزام بتحذيرات الملصق. يُراعى التخزين في منطقة جافة، باردة وجيدة التهوية. يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر.

يراعى حفظ الحاوية مغلقة بإحكام.

تحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال. منوع التدخين. يُراعى منع الوصول غير المرخص به. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب.

المادة الماسية الملوثة قد تتشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنكك.

يُحفظ في درجة حرارة أعلى من 5 درجة مئوية (42 درجة فهرنهايت) حماية من التجمد.

## 7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة

غير متوفرة.

: توصيات

: حلول تتعلق بالقطاع الصناعي

غير متوفرة.

سوف تؤدي المعايير القياسية الجيدة للتنظيم/الترتيب الداخلي والخلص الدوري من مواد الفضلات والصيانة الدوري لمرشحات كابينة الاسبراي جميماً إلى الحد من مخاطر الاشتغال المفاجئ وغيرها من مخاطر الحرائق.

قبل استخدام هذه المادة يجب الرجوع إلى سيناريو/سيناريوهات التعرض إذا كانت مرفقة، وذلك للتعرف على الاستخدام النهائي على وجه التحديد، وكذلك إجراءات التحكم واعتبارات معدات الوقاية الشخصية الإضافية.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعني الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

اسم المكون/المنتج	قيم حد التعرض
2-Butoxyethanol	<b>WELs EH40/2005 (المملكة المتحدة (UK), 1/2020).</b> تمتص عن طريق الجلد. STEL: 50 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 25 جزء من المليون 8 ساعات. STEL: 246 مجم / م³ 15 دقيقة. TWA: 123 مجم / م³ 8 ساعات.

#### مؤشرات التعرض البيولوجي

اسم المكون/المنتج	مؤشرات التعرض
2-butoxyethanol	<b>BMGVs EH40/2005 (المملكة المتحدة (UK), 8/2018)</b> acid butoxyacetic ,creatinine mmol/mol 240 :BGV . وقت الحصول على العينات: shift post .

تتبّع الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجزاء موقعة العمل - إرشادات تقييم : إجراءات المتابعة الموصى بها) التعرض لعامل كيماوي بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجزاء موقعة العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعامل البيولوجي والكيماوي) المعيار الأوروبي EN 482 (أجزاء موقعة العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العامل الكيماوي) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة. يجب القيام بعمليات مراقبة دورية لكل مناطق العمل في كافة الأوقات، بما في ذلك المناطق التي قد لا يتم تهيئتها بشكل مماثل.

#### DNELs/DMEls

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

اسم المكون/المنتج	النوع	التعرض	القيمة	جمهور المعرضين	التأثيرات
2-Butoxyethanol	DNEL	قصير المدى جلدي	89 مج / كجم / bw	عمال	مجموعى
	DNEL	قصير المدى استنشاق	135 جزء من المليون	عمال	مجموعى
	DNEL	قصير المدى استنشاق	50 جزء من المليون	عمال	موضعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	75 مج / كجم / bw	عمال	مجموعى
	DNEL	طويل المدى استنشاق	20 جزء من المليون	عمال	مجموعى
	DNEL	قصير المدى جلدي	44.5 مج / كجم bw	السكان عامة [مستهلكون]	مجموعى
	DNEL	قصير المدى استنشاق	426 مج / م³	السكان عامة [مستهلكون]	مجموعى
	DNEL	قصير المدى بالفم	13.4 مج / كجم bw	السكان عامة [مستهلكون]	مجموعى
	DNEL	قصير المدى استنشاق	123 مج / م³	السكان عامة [مستهلكون]	موضعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	38 مج / كجم / bw	السكان عامة [مستهلكون]	مجموعى
	DNEL	طويل المدى استنشاق	49 مج / م³	السكان عامة [مستهلكون]	مجموعى
	DNEL	طويل المدى بالفم	3.2 مج / كجم bw	السكان عامة [مستهلكون]	مجموعى

## PNEC

اسم المكون/المنتج	تفاصيل الوسط	القيمة	تفاصيل المنهج
2-Butoxyethanol	ماء عنبر	8.8 مج / لتر	-
	مياه البحر	0.88 مج / لتر	-
	محطة معالجة مياه الصرف	463 مج / لتر	-
	رواسب المياه العذبة	34.6 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	رواسب المياه البحرية	3.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	التربة	2.33 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-

## 8.2 ضوابط التعرض

يُراعى توفير تهوية كافية. حيثما كان هذا متاحاً من الناحية العملية، يمكن تحقيق هذا الأمر باستخدام نظام تهوية تصريفية : الضوابط الهندسية المناسبة محلية ونظام يجد لسحب عموم الهواء. إن لم تكن هذه الإجراءات كافية للحفاظ على تركيزات الجسيمات وأي خرة المُدّيّبات دون حدود التعرض المهني، يجب ارتداء حماية تنفسية ملائمة.

: Users are advised to consider national Occupational Exposure Limits or other equivalent values.

تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الشاباك التي يحتمل تلوئها. يُراعى غسل الشاباك الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكّد من وجود محطات غسيل الأعين وأشواش الأمان على مقربة من موقع العمل.

يُراعى استخدام واقيات سلامة الأعين المخصصة لحمايتها من تناول السائل.

حماية للجلد

: حماية بدوية Wear suitable gloves tested to EN374.

: قفازات

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيموايات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكيد دائمًا من أن القفازات خالية من العيوب وأنها حُرِّزَت واستخدمت على نحو سليم. قد يتزدَّى أداء القفاز أو فاعليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يُعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيًّا ثُمَّ يُتَّسَّعُ. لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

على الأفراد ارتداء الملابس الواقية.

 **أدوات حماية الجسم :**

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتخطى عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتخطى عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

 **حماية تنفسية :**

:methods Application  
 يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

spraying Manual  
 يراعي استخدام منفاس مزود بخرطوشة بخار عضوي معتمد/مصادق عليه. نوع التصفية:

 **ضوابط التعرض البيئي :**

يُحظر دخولها المصادر أو المجاري المائية.

قبل استخدام هذه المادة يجب الرجوع إلى سيناريو/سيناريوهات التعرض إذا كانت مرفقة، وذلك للتعرف على الاستخدام النهائي على وجه التحديد، وكذلك إجراءات التحكم وأعتبرات معدات الوقاية الشخصية الإضافية. المعلومات الواردة في صحيفة بيانات السلامة هذه لا تضم التقييم الشخصي للمستخدم ولا المخاطر الخاصة بمنطقة العمل طبقاً لمتطلبات تشريعات الصحة والسلامة الأخرى. بنود لوائح الصحة الوطنية والسلامة في العمل تطبق على استخدام هذا المنتج في مكان العمل.

**القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية**

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

 **9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية****المظهر**

سائل.

عدم اللون.

**Paint**

غير متوفَّر (لم يتم اختباره).

8

ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

100°

- الحالة الفيزيائية :** نقطه الانصهار/نقطة التجمد
- اللون :** عديم اللون.
- الرائحة :** Paint
- عتبة الرائحة :** غير متوفَّر (لم يتم اختباره).
- pH :** 8
- نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان :** ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

- نقطة الوميض :** كأس مغلق: 101 °C [Cup Closed Pensky-Martens]
- معدل النبخر :** 0.09 (خلات البوتيل = 1)
- القابلية على الاشتعال :** ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.
- الحد الأدنى والأقصى للانفجار :** ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

كأس مغلق: 101 °C [Cup Closed Pensky-Martens]

0.09 (خلات البوتيل = 1)

ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

- الضغط البخاري :** 2.3 كيلوباسكال (17.5 مم زئبق)
- كثافة البخار النسبية :** 1 [الهواء = 1]
- الكثافة النسبية :** 0.68
- الذوبانية (نيات) :**

وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	قابل للذوبان جزئياً

**القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية**

: معامل تفريغ الأوكتانول/الماء ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

: درجة حرارة الاشتعال الذاتي ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

: درجة حرارة الانحلال ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

: التزوجة كينماتي ( $^{\circ}\text{C}$ )  $< 20.5 \text{ mm}^2/\text{s}^2$

: الخواص الانفجارية لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

: خواص مؤكدة لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

**خصائص الجسيمات**

: حجم الجسيمات المتوسط ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

**القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل**

: 10.1 التفاعلية لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.2 الثبات الكيميائي ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطيرة لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها قد تولد نوافذ تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

: 10.5 المواد غير المتوافقة لكي تتنافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكدة، قلوبيات قوية، أحماض

: 10.6 نوافذ الانحلال الخطيرة قد تحتوي نوافذ الإنحلال المواد الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكسيد النيتروجين.

لمزيد من المعلومات حول المناولة وحماية الموظفين، رجاء الاطلاع على القسم 7: المناولة والتخزين والقسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية.

**القسم 11: المعلومات السامة**

: 11.1 المعلومات المتعلقة بقدرات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. الإجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)//التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لتركيزات من بخار المكون المذكور تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يختلف تأثيرات صحية ضارة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسى وتأثيرات ضارة على الكلى والكليد والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلي، التهاب، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.

قد تسبب المذكورة بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتصاصها خلال الجلد. الاتصال المطول أو المتكرر بال الخليط قد يسبب زوال الدهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التالميسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد.

إذا تناول السائل في الأعين، فقد يسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس.

هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسى والفوبي والاتصال بالأعين.

تحتوي-3 butylcarbamate iodo-2-propynyl-3. قد يحدث تفاعل تحسسي.

**سمية حادة**

العرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
1 ساعات	3 مج / لتر	خنزير هندي	استنشاق بخار LCL <sub>0</sub>	2-Butoxyethanol
-	2000 مج / كجم	خنزير هندي	LD <sub>50</sub> جلدي	
-	1300 مج / كجم	فأر	LD <sub>50</sub> بالفم	
-	1470 مج / كجم	فأر	LD <sub>50</sub> بالفم	3-Iodo-2-propynyl Butyl Carbamate

**القسم 11: المعلومات السامة**تقديرات السمية الحادة

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
الاستنشاق (الأبخرة)	483.87 مح / لتر

التدهيج/التآكل

اسم المکون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
2-Butoxyethanol	الأعين - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	24 ساعات mg 100	-
	الأعين - مهيج شديد	أرنب	-	100 mg	-
	الجلد - مهيج خفيف	أرنب	-	500 mg	-

غير متوفرة.  
الاستحساس.

لا يتوافر بيانات.

غير متوفرة.  
التأثير على الجينات

لا يتوافر بيانات.

السرطانة

لا يتوافر بيانات.

السمية التناصالية

لا يتوافر بيانات.

القابلية على التسبب في المسخ

لا يتوافر بيانات.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

لا يتوافر بيانات.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المکون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
3-Iodo-2-propynyl Butyl Carbamate	الفئة 1	-	الحنجرة

نطر الشفط في الجهاز التنفسى

لا يتوافر بيانات.

**11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى****11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

غير متوفرة.

**11.2.2 المعلومات الأخرى**

غير متوفرة.

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية****12.1 السمية**

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

الإجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية**

العرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكوّن/المنتج
48 ساعات	magna Daphnia -	حاد EC50 < 1000 مج / لتر ماء عند	2-Butoxyethanol
48 ساعات	crangon Crangon -	حاد LC50 800000 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
96 ساعات	beryllina Menidia -	حاد LC50 1250 جزء من المليون مياه البحر	3-Iodo-2-propynyl Butyl Carbamate
48 ساعات	azteca Hyalella -	حاد LC50 500 جزء من المليون ماء عند	
48 ساعات	magna Daphnia -	حاد LC50 40 جزء من المليون ماء عند	
96 ساعات	- mykiss Oncorhynchus -	حاد LC50 67 ميكروجرام / لتر ماء عند	
35 أيام	غير ناضج (في طور التجنيح، الفقس، الفطم) promelas Pimephales -	مزم NOEC 8.4 جزء من المليون	

**12.2 الثبات والتحلل**

القيمة	الجرعة	النتيجة	اختبار	اسم المكوّن/المنتج
غير متوفرة.				لا يتوافر بيانات.

: الاستنتاجات/الملخص

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفي المائي	اسم المكوّن/المنتج
بسرعة	-	-	2-Butoxyethanol

**12.3 القدرة على التراكم الأحياني**

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكوّن/المنتج
على	60960	-	Zinc Borate

**12.4 القابلية على التحرك عبر التربة**

: مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) غير متوفرة.

: التحركيّة غير متوفرة.

**12.5 نتائج مأخوذة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)**

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

**12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

غير متوفرة.

**12.7 التأثيرات الضارة الأخرى**

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها****13.1 طرق معالجة النفاية****المُنتَج**

ينبغي تجنب توليد النفايات أو القليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشریعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفانص و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي لا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: نفاية خطيرة نعم.

: قائمة النفايات الأوروبية (EWC) waste paint and varnish containing organic solvents or other hazardous substances 08 01 11\*

**القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها**

**: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها**

يُنطر دخولها المصادر أو المجاري المائية.  
يراعى التخلص منها طبقاً للوائح السارية على المستوى المحلي والفيبرالي ومستوى الولاية.  
إذا اخالط هذا المنتج مع نفايات أخرى، قد لا يُعد رمز منتج النفاية الأصلي سارياً ويجب تعين الرمز الملائم.  
لمزيد من المعلومات، اتصل بسلطة النفايات المحلية التي تتبعها.

**التغليف**

ينبغي تجنب توليد النفايات أو القليل منها حيثما أمكن. ينبع أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبع عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

**: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها**  
ينبغي أن تؤخذ مشورة سلطة النفايات المختصة في تصنيف الحاويات الفارغة، مستعيناً بما ورد في صحيفة بيانات السلامة هذه. يجب التخلص من الحاويات الفارغة أو إعادة تهيئتها. تخلص من الحاويات التي لو تم تهويتها لـ<sup>أ</sup> المنتج وفقاً للوائح القانونية المحلية أو الوطنية.

**: قائمة النفايات الأوروبية (EWC)** 15 01 10\* packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبع الحذر عند مناولة الحاويات المفروضة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تتطلب بعض رواسب المنتج عناية بالحاويات الفارغة أو فحصها. تجنب تناشر المادة المنسكبة وجرি�انها السطحي ووصولها إلى التربة والمجرى المائي والبلاعات ومجارى الصرف.

**القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل**

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	غير مقتنة.	Not regulated.	Not regulated.
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	-	-	-
14.3 ملصق (ملصقات)/فنة(فنات) مخاطر النقل	-	-	-
14.4 مجموعة التعبئة	-	-	-
14.5 الأخطر البيئية	لا.	No.	No.
معلومات إضافية	-	-	-

**: 14.6 احتياطات المستخدم:** يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمة وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكيد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**: 14.7 النقل البحري سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)** غير قابل للتطبيق.

توصيات طرق الشحن المختلفة يتم إرفاقها بغير اطلاق، ولا تضع في الاعتبار حجم الحاوية. لا يعني وجود وصف الشحن بالنسبة لنظام محدد من النقل (بحري أو جوي أو غيره) أن المنتج تم تغليفه بشكل مناسب لهذا النوع من النقل. يجب مراجعة كافة أنواع التغليف قبل الشحن للتأكد من ملاءمتها لنظام الشحن، كما أن مسؤولية التوافق مع اللوائح السارية تقع فقط على عائق الشخص الذي يعرض المنتج للنقل. يجب تدريب الأفراد الذين يقومون بتحميل أو تفريغ المواد الخطرة على كافة المخاطر المرتبطة عن المواد، وعلى كل الإجراءات المطلوبة في حالات الطوارئ.

**القسم 15: المعلومات التنظيمية**

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقديرها وترخيصها REACH)

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

الملحق الرابع عشر

لم يدرج أيٌ من المكونات.

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخالنط وحالات معينة خطيرة

**القسم 15: المعلومات التنظيمية**

التصنيفية [الاستخدام]	%	اسم المكون/المنتج
3	≥90	HEAT-FLEX® 3500 Thermal Insulative Coating

المصلقات التعریفیة :

(2010/75/EU) المحتوى من المركيبات : 1.1  
العضوية المتطرية 7 w/w  
g/l

غير قابل للتطبيق.

لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

**Explosive precursors :**

غير قابل للتطبيق.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج لا يحکمه التوجیه سیفیسیو.

اللوائح الوطنية

لم يُجر تقییم السلامة الکیماویة.

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

تشیر إلى معلومات تم تغییرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات :

ATE = تقدیر السمية الحادة  
CLP = تنظیم التصنيف والتوصیم والتعبئة [لانحة (EC) رقم 1272/2008]  
DMEL = مستوى التأثیر الأدنى المُشتق  
DNEL = مستوى عدم التأثیر المُشتق  
بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوصیم والتعبئة  
PBT = باقیة وسامة ومتراکمة بیولوجیا  
PNEC = ترکز عدم التأثیر المُتوقع  
RRN = رقم التسجیل في التنظیم المتعلق بتسجیل وتقییم وترخیص مواد الکیماویة (REACH)  
VPVB = شدید القاء وشدید التراکم البیولوجي  
N/A = غير متوفرة

المراجع ومصادر البيانات الأساسية :

تنظیم (المفوضیة الأوروبیة) رقم 2008/1272 [التصنیف والتوصیم والتعبئة (CLP)]

ADR = الانفاقیة الأوروبیة المتعلقة بنقل البضائع الخطیرة الدولی برأ

IATA = رابطة النقل الجوي الدولی

IMDG = البحریة الدولیة للبضائع الخطیرة

يتفق و لانحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تشیر تقییم مواد الکیماویة و تسجیلها و اقرارها 2020/878

((REACH))، الملحق 2، بصیغته المعدلة بلانحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2008/98 Directive

TRANSLATED BE TO

additions & amendments relative and ,EC/2008/98 Directive

TRANSLATED BE TO

Guidelines CEPE

**الاجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظیم (المفوضیة الأوروبیة) رقم 2008/1272 [النظم المتوازن عالمیاً (GHS)//التصنیف والوسم والتعبئة (CLP)]**

التصنیف	التبریر
Repr. 2, H361 Aquatic Chronic 3, H412	طريقة الحساب طريقة الحساب

نص بيانات الأخطار المختصرة كاماً	H302 H315 H317 H318 H319 H331 H361 H372 H400 H410 H411 H412	ضار عند الابتلاع. يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. يسبب تلفاً شديداً للعين. يسبب تهيجاً شديداً للعين. سمی إذا استنشق. يشتبه بأنه يتلف الخصوبة أو الجنين. يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. سمی جداً للحياة المائية. سمی جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد. سمی للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد. ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
----------------------------------	--	--

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP) / النظام المتوازن عالمياً (GHS)]	Acute Tox. 3 Acute Tox. 4 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1 Aquatic Chronic 2 Aquatic Chronic 3 Eye Dam. 1 Eye Irrit. 2 Repr. 2 Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1 STOT RE 1	سمية حادة - الفئة 3 سمية حادة - الفئة 4 الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 1 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 السمية التناولية - الفئة 2 تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2 التحسس الجلدي - الفئة 1 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1
---	---	--

: تاريخ الطبع

.20 سبتمبر, 2023

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

.20 سبتمبر, 2023

: تاريخ الإصدار السابق

.08 أغسطس, 2023

:

في حالة عدم وجود أي تاريخ مصادقة سابق، يرجى مراجعة موروك للحصول على مزيد من المعلومات

: نسخة

12

**ملاحظة للمقاريء الكريم**

In accordance with Regulation (EC) 1907/2006, REACH Regulation, Articles 31, 37, any required hazard-related information on the use of substances received as downstream user will be sent forward. Consequently, the safety data sheets for some products will contain a SUMI - Safe Use of Mixture Information - attached to the safety data sheet.

SUMI(s) will be added to the SDS for products if both the following conditions are met:

- The product is classified as hazardous for health
- The product contains one or more REACH-registered substances for which extended safety data sheets (exposure scenarios) have been provided

It is recommended that each customer or recipient of this Safety Data Sheet (SDS) study it carefully and consult resources, as necessary or appropriate, to become aware of and understand the data contained in this SDS and any hazards associated with the product. This information is provided in good faith and believed to be accurate as of the effective date herein. However, no warranty, express or implied, is given. The information presented here applies only to the product as shipped. The addition of any material can change the composition, hazards and risks of the product. Products shall not be repackaged, modified, or tinted except as specifically instructed by the manufacturer, including but not limited to the incorporation of products not specified by the manufacturer, or the use or addition of products in proportions not specified by the manufacturer. Regulatory requirements are subject to change and may differ between various locations and jurisdictions. The customer/buyer/user is responsible to ensure that his activities comply with all country, federal, state, provincial or local laws. The conditions for use of the product are not under the control of the manufacturer; the customer/buyer/user is responsible to determine the conditions necessary for the safe use of this product. The customer/buyer/user should not use the product for any purpose other than the purpose shown in the applicable section of this SDS without first referring to the supplier and obtaining written handling instructions. Due to the proliferation of sources for information such as manufacturer-specific SDS, the manufacturer cannot be responsible for SDSs obtained from any other source.